

๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๑

พรรคประชาธิปัตย์ของญี่ปุ่นกลับสู่ที่ประชุม แต่ชะลอการอนุมัติการขยายเวลาภารกิจการเติมน้ำมันพร้อมกับ ๒ พรรคฝ่ายค้าน

พรรคประชาธิปัตย์ของญี่ปุ่นหรือพรรคมิโนชูโตกลับสู่ที่ประชุมอีกครั้งหลังจากปฏิเสธการเข้าร่วมประชุมเมื่อวันก่อนเพื่อเรียกร้องให้รัฐบาลเสนอร่างงบประมาณเพิ่มเติมประจำปี ๒๕๕๑ ฉบับที่ ๒ ภายในสมัยประชุมปัจจุบันซึ่งจะสิ้นสุดลงในวันที่ ๓๐ พฤศจิกายนปีนี้ แต่ในขณะเดียวกันตัวแทนของพรรคประชาธิปัตย์กล่าวว่า หากไม่มีการเสนอร่างงบประมาณดังกล่าว พรรคประชาธิปัตย์ พรรคสังคมนิยม และพรรคใหม่แห่งญี่ปุ่น รวม ๓ พรรค จะขอชะลอการอนุมัติร่างแก้ไขมาตรการพิเศษเกี่ยวกับการขยายเวลาการเติมน้ำมันให้แก่กองกำลังป้องกันตนเองทางทะเลของญี่ปุ่นในมหาสมุทรอินเดียออกไป โดยการกิจดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของการสนับสนุนการป้องกันภัยจากการก่อการร้าย พร้อมกับตำหนิการดำเนินงานของนายอะโอะ นายกรัฐมนตรีว่า ไม่เห็นท่าทีใดๆ ของนายกรัฐมนตรีเกี่ยวกับการเสนอร่างงบประมาณเพิ่มเติมเลยแม้แต่น้อย ทั้งๆ ที่เรื่องนี้ถือเป็นมาตรการสำคัญในการแก้ไขปัญหาเศรษฐกิจ

ส่วนทางรัฐบาลได้กล่าวไว้ว่า ถึงแม้จะมีการขยายเวลาสมัยประชุมออกไป รัฐบาลก็ยังไม่มีการเสนอร่างงบประมาณนั้นแต่อย่างใด เพื่อหลีกเลี่ยงผลกระทบที่จะเกิดกับกระบวนการแก้ไขระบบจัดเก็บภาษีและการปรับร่างงบประมาณประจำปี ๒๕๕๒ ซึ่งจะดำเนินการในเดือนธันวาคมนี้ โดยเห็นสมควรให้มีการเสนอร่างงบประมาณเพิ่มเติมฉบับที่ ๒ ต่อสภาผู้แทนราษฎรระหว่างการประชุมสมัยสามัญในเดือนมกราคมปีหน้า

ที่มา: <http://www.yomiuri.co.jp/politics/news/20081120-OYT1T0028.htm>

<http://www.asahi.com/politics/update/1119/TKY200811190135.html>

ผู้แปล: นายตรกรวิทย์ มิ่งขวัญ นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ กลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี